

**BY-LAW NUMBER CP - 12  
DEVELOPMENT SCHEME BY-LAW**

**ARRÊTÉ NUMÉRO CP - 12  
ARRÊTÉ PORTANT ADOPTION D'UN  
PROJET D'AMÉNAGEMENT**

Be it enacted by the Common Council of The City of Saint John, as follows:

Le conseil communal de The City of Saint John édicte :

**1** This by-law may be cited as the "Saint John East Development Scheme By-law".

**1** Le présent arrêté peut être cité sous le titre : Arrêté concernant le projet d'aménagement du secteur Saint John East.

**2(1)** A Development Scheme for the physical acquisition, development and improvement of an area of land in Saint John East is hereby adopted.

**2(1)** Un projet d'aménagement visant l'acquisition, l'aménagement et l'amélioration d'une étendue de terrain dans le secteur Saint John East est par les présentes adopté.

**2(2)** The document entitled "Saint John East Development Scheme Phase One - Stage One", prepared under the direction of the Planning Director of The City of Saint John by Proctor, Redfern, Bousfield and Bacon, Consulting Engineers and Planners under date March, 1974, referred to as Schedule "A" constitutes the Development Scheme.

**2(2)** Constitue le plan d'aménagement le document intitulé Saint John East Development Scheme Phase One - Stage One, préparé sous la direction du directeur d'urbanisme de The City of Saint John par Proctor, Redfern, Bousfield and Bacon, ingénieurs-conseil et urbanistes, en mars 1974 et désigné annexe A.

**3** The "Saint John East Development Scheme Phase One - Stage One" document is amended by adding to section 3.3.2.4.2 thereof the following words: "except for lot 72 where the side yards on the westerly side are respectively 4.6 feet and 2.95 feet at the front and rear corners of the house".

**3** Le document intitulé Saint John East Development Scheme Phase One - Stage One est modifié par l'ajout de ce qui suit à la disposition 3.3.2.4.2 : « sauf pour le lot 72 dont les cours latérales du côté ouest mesurent respectivement 4,6 pieds et 2,95 pieds aux coins avant et arrière de la maison ».

**4** The "Saint John East Development Scheme Phase One - Stage One" document is amended by amending Schedule B thereof as follows: repealing the reference to Lot 75 in the said Schedule B and replacing same with the following wording under the following reference columns: -

**4** L'annexe B du document intitulé Saint John East Development Scheme Phase One – Stage One est modifiée ainsi qu'il suit : par l'abrogation du renvoi au lot 75 et son remplacement par le libellé suivant sous les colonnes suivantes :

| Lot # | Type | Front Yard Reverse | Front Setback | Rear Grade | Gen.Data |
|-------|------|--------------------|---------------|------------|----------|
| 75    | G    | 25.2               | 187.0         | 193.0      |          |

| N° du lot | Type | Inversé | Marge de retrait | Cote de niveau avant | Cote de niveau arrière | Données générales |
|-----------|------|---------|------------------|----------------------|------------------------|-------------------|
| 75        | G    |         | 25,2             | 187,0                | 193,0                  |                   |

**5** The "Saint John East Development Scheme Phase One - Stage one" document is amended by:

**5** Le document intitulé Saint John East Development Scheme Phase One – Stage One est modifié :

(a) amending Figure 1 to permit a driveway to lead to a semi-detached garage in the rear yards of the west half lot 75 and the east half lot 76 along the common property line;

(b) amending Figure 2 to permit a driveway to lead to a one-car garage in the rear yard of lot 132;

(c) amending section 3.3.2.4.5 by adding "except as specified in Schedule "B";

(d) amending Schedule B by adding under "General Data" - "Driveway permitted centered along common property line of west half lot 75 and east half lot 76".

a) par la modification de la figure 1 pour permettre une voie d'accès pour autos menant à un garage jumelé dans la cour arrière de la moitié ouest du lot 75 et de la moitié est du lot 76, le long de la limite commune à ces deux lots;

b) par la modification de la figure 2 pour permettre une voie d'accès pour autos menant à un garage individuel dans la cour arrière du lot 132;

c) par la modification de la disposition 3.3.2.4.5 par l'ajout de : sauf indication contraire à l'annexe B;

d) par la modification de l'annexe B par l'ajout, sous « Données générales », de ce qui suit : « Une voie d'accès pour autos est permise le long de la limite commune entre la partie ouest du demi-lot 75 et la partie est du demi-lot 76.

6 Schedule "A" of the "Saint John East Development Scheme Phase One - Stage One" document is amended by removing Block 18 (L.R.I.S. Number 456582), containing approximately 9.5 acres and located on the southwest corner of Eagle Boulevard and Heather Way and also fronting on a portion of Boyaner Crescent.

6 L'annexe A du document intitulé Saint John East Development Scheme Phase One – Stage One est modifiée par le retrait du bloc 18 (n° 456582 du SCIF) d'environ 9,5 acres, situé au coin sud-ouest du boulevard Eagle et de la voie Heather et donnant sur une partie du croissant Boyaner.

7 The "Saint John East Development Scheme Phase One - Stage One" is amended with respect to the properties located at 31 to 55 Boyaner Crescent (Lots 22-29) (NBGIC Numbers 455865, 455873, 455881, 455899, 455907, 455915, 455923 and 455931), and with respect to the properties located at 267 to 273 Boyaner Crescent (Lots 60-62) (NBGIC Numbers 456244, 456251 and 456269), by

7 Dans le document intitulé Saint John East Development Scheme Phase One – Stage One, les propriétés situées aux numéros 31 à 55, croissant Boyaner (lots 22 à 29) (numéros de la CIGNB 455865, 455873, 455881, 455899, 455907, 455915, 455923 et 455931), et les propriétés situées aux numéros 267 à 273, croissant Boyaner (lots 60 à 62) (numéros de la CIGNB 456244, 456251 et 456269) sont visées par les modifications suivantes :

(i) amending section 3.3.3.4.3 by deleting the minimum side yard of 6 feet for a one and one-half or two storey semi-detached dwelling, and replacing it with a minimum side yard of 5 feet;

(i) modification de la disposition 3.3.3.4.3 par l'annulation de la marge de retrait latérale minimale de 6 pieds pour une habitation à un étage et demi ou à deux étages, et par son remplacement par une marge de retrait latérale minimale de 5 pieds;

(ii) amending section 3.3.5.2.1 by deleting the words "for PD districts";

(ii) modification de la disposition 3.3.5.2.1 par la suppression des mots « pour les districts d'aménagement intégré »;

(iii) amending Schedule A (Land Use Table) for Lots 22-29 by: (a) deleting the minimum lot frontage of 25 feet and replacing it with a minimum lot frontage of 50 feet; and (b) deleting the words "Single Family Zero Lot Line" and inserting "Semi-Detached" under the land use classification;

(iii) modification de l'annexe A (tableau d'utilisation des sols) pour les lots 22 à 29 par : a) le remplacement de la façade minimale de 25 pieds par une façade minimale de 50 pieds, et b) la suppression des mots « habitation unifamiliale à limite de lot zéro » et l'ajout de « jumelé » dans les classes d'utilisation des sols;

(iv) amending Schedule A (Land Use Table) for Lots 60-66 by deleting the present wording and replacing it with the following:

(iv) modification de l'annexe A (tableau d'utilisation des sols) pour les lots 60 à 66 par la suppression du libellé actuel et son remplacement par ce qui suit :

| <u>Parcel</u> | <u>Minimum Lot Frontage</u> | <u>Dwelling Units</u> | <u>Land Use Classification</u> | <u>Parcelle</u> | <u>Façade minimale</u> | <u>Logements</u> | <u>Classe d'utilisation des sols</u>            |
|---------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------|------------------------|------------------|---|
| 60-62         | 75'                         | 3                     | Town Housing                   | 60-62           | 75'                    | 3                | Habitations en rangée                           |
| 63-66         | 25'                         | 4                     | Single Family Zero Lot Line;   | 63-66           | 25'                    | 4                | Habitations unifamiliales à limite de lot zéro; |

(v) amending Schedule B (Site Control Data) by deleting all references to Lots 22-29 and 60-62.

(v) modification de l'annexe B (normes d'aménagement) par la suppression de tous les renvois aux lots 22 à 29 et 60 à 62;

(vi) amending Figure 1 (Site Plan Boyaner Crescent and Walk-Up Apartments) by deleting the illustrated proposed development on Lots 22-29 and Lots 60-62, and replacing it with a new proposed development.

(vi) modification de la figure 1 (plan de situation du croissant Boyaner et des immeubles d'habitation sans ascenseur) par la suppression de l'illustration des aménagements proposés sur les lots 22 à 29 et sur les lots 60 à 62, et par son remplacement par celle d'un nouvel aménagement proposé.

**8** Schedule "A" of the "Saint John East Development Scheme Phase One - Stage One" document is amended by removing a parcel of land with an area of approximately 2.8 hectares, located at 75 Eagle Boulevard, also identified as PID Number 00456590.

**8** L'annexe A du document intitulé Saint John East Development Scheme Phase One – Stage One, est modifiée par le retrait d'une parcelle de terrain d'une superficie d'environ 2,8 hectares, située au 75, boulevard Eagle et portant le NID 00456590.

9 A by-law of The City of Saint John enacted on the twenty-sixth day of June, 1974 entitled "Development Scheme By-law" and all amendments thereto is repealed on the coming into force of this by-law.

9 L'arrêté de The City of Saint John édicté le 26 juin 1974 et intitulé Development Scheme By-law, ensemble ses modifications, est abrogé dès l'entrée en vigueur du présent arrêté.

IN WITNESS WHEREOF The City of Saint John has caused the Common Corporate Seal of the said City to be affixed to this by-law the 19<sup>th</sup> day of December, A.D. 2005 and signed by:

EN FOI DE QUOI The City of Saint John a fait apposer son sceau communal sur le présent arrêté le 19 décembre 2005, avec les signatures suivantes :

---

Deputy Mayor/Maire Suppléant

---

Common Clerk/Greffier communal

|                |                     |                   |                    |
|----------------|---------------------|-------------------|--------------------|
| First Reading  | - December 5, 2005  | Première lecture  | - 5 décembre 2005  |
| Second Reading | - December 19, 2005 | Deuxième lecture  | - 19 décembre 2005 |
| Third Reading  | - December 19, 2005 | Troisième lecture | - 19 décembre 2005 |